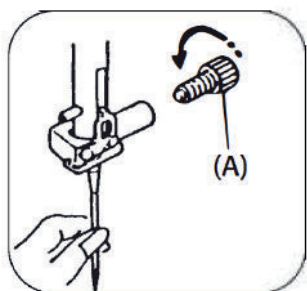


## BRUSH-OUT EMBROIDERY KIT

Ref: 200-383-028

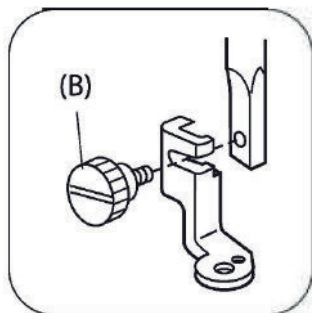
1. Turn off the power switch.

Attach the exclusive needle clamp screw (A).  
Change the needle to size 14.



2. Attach the embroidery foot to the presser bar.

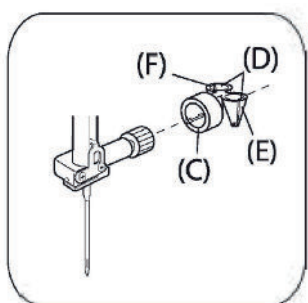
Tighten the thumb screw (B)



3. Slide the yarn guide (C) onto the needle clamp screw, with the mouths of the yarn guides (D) up, as shown in the picture.

(E): For thick yarn

(F): For thin yarn



## KIT POUR BRODERIE À FIL COUCHÉ ET BROSSÉ

Ref: 200-383-028

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.

Fixez la vis exclusive (A) du support de l'aiguille.  
Changez l'aiguille pour une taille 14.

2. Fixez le pied pour broderie sur le barre du pied-de-biche.

Serrez la vis de réglage (B)

Faites glisser le guide-fil (C) sur la vis du pince-aiguille, avec les bords des guide-fil (D) vers le haut, comme indiqué sur l'illustration.

(E): Pour fil épais

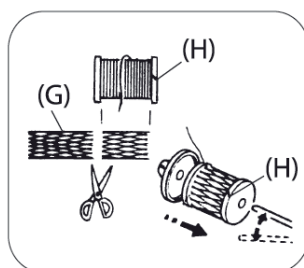
(F): Pour fil fin

4. Cut a piece of net long enough to cover the spool and slide it over the spool. Place the spool with the net (G) on the spool pin with the thread holding groove (H) to the right, as shown. Thread the machine.

Transparent thread (100% nylon) is useful as the upper thread, because you do not have to change the thread to match the color of the yarn.

4. Coupez une pièce de filet suffisamment longue pour couvrir la bobine et faites-la glisser par-dessus la bobine. Placez la bobine avec le filet (G) sur la tige de bobine avec la rainure de guidage du fil (H) vers la droite, comme indiqué. Enfilez la machine.

Le fil transparent (100% nylon) est utile en tant que fil supérieur, du fait que vous n'avez pas à changer le fil pour le faire correspondre à la couleur du fil.

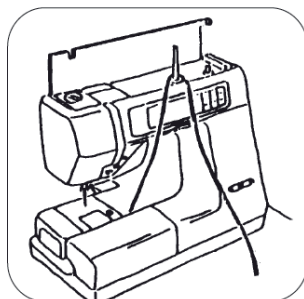


5. To use the Auxiliary Spool Pin:

Hook the yarn around the additional spool pin, as shown.

5. Pour utiliser la tige de bobine auxiliaire :

Accrochez le fil autour de la tige de bobine supplémentaire comme indiqué.

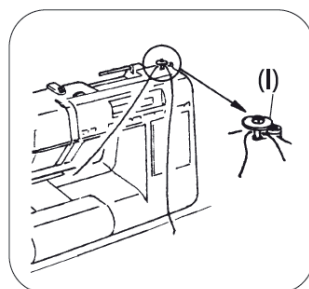


Without using the Auxiliary Spool Pin: Attach the spool holder (1) to the tip of bobbin winder spindle, as shown.

Hook the yarn around the bobbin winder spindle.

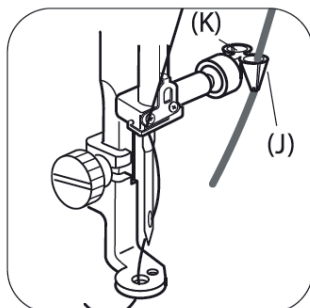
Sans utiliser la tige de bobine supplémentaire: Fixez le support de bobine (1) sur l'axe du bobineur de canette, comme indiqué.

Accrochez le fil autour de l'axe du bobineur de canette.



6. Pass the yarn through the yarn guide (J) or for thin yarn (K)

6. Faites passer le fil à travers le guide-fil (J) ou pour fil fin (K)



7. While holding the needle thread, turn the hand wheel one full turn toward you. Pull the needle thread to bring up the bobbin thread. Pass the yarn (L) through the loop of bobbin thread, as shown.

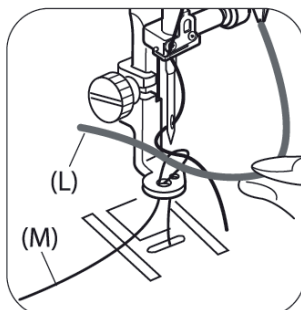
7. En maintenant le fil de l'aiguille tournez le volant d'un tour complet vers vous. Tirez le fil de l'aiguille pour amener le fil de la canette. Passez le fil (L) à travers la boucle du fil de canette, comme indiqué.

Pull the end of the bobbin thread (M) to bring the yarn and needle thread through the hole in the foot.

Tirez l'extrémité du fil de la canette (M) pour amener le fil et le fil de l'aiguille à travers le trou dans le pied.

Attach stabilizer to the fabric.

Fixez l'entoilage au tissu

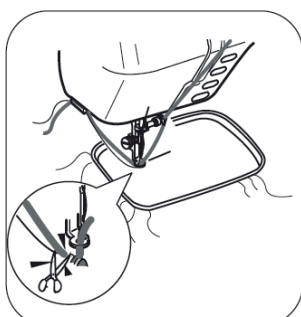


8. Lower the presser foot and start sewing. After 5 to 6 stitches, stop the machine. Raise the presser foot and cut the extra thread and yarn at the starting point. Lower the presser foot and continue sewing.

8. Abaissez le pied de biche et commencez à coudre. Après 5 à 6 points, arrêtez la machine. Relevez le pied-de-biche et placez le fil supplémentaire et le fil au point de départ. Abaissez le pied-de-biche et continuez à coudre.

Use the nap raiser to fluff up the yarn embroidery

Utilisez le relève-fil pour faire pelucher la broderie de fil.



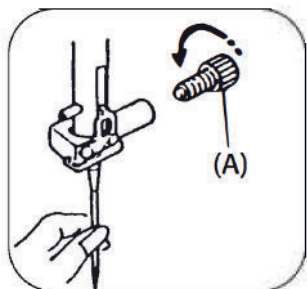
## BRUSH-OUT-SET FÜR STICKEREI

Ref: 200-383-028

1. Schalten Sie den Netzschalter aus.

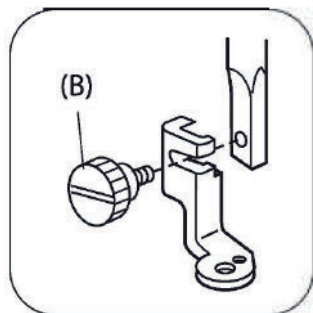
Bringen Sie die spezielle Nadelklemmschraube an (A)

Wechseln Sie die Nadel Stärke 14.



2. Bringen Sie den Stickfuß an der Nähfußstange an.

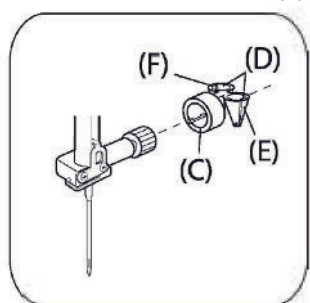
Ziehen Sie die Rändelschraube (B) fest.



3. Schieben Sie die Garnführung (C) auf die Nadelklemmschraube, wobei die Mündungen der Garnführungen (D) nach oben zeigen, wie in der Abbildung gezeigt.

(E): Für dickes Garn

(F): Für dünnes Garn



## KIT DE CEPILLADO DE BORDADO

Ref: 200-383-028

1. 1Apague el interruptor de alimentación.

Coloque el tornillo exclusivo de sujeción de la aguja (A).

Cambie la aguja al tamaño 14.

2. Coloque el prensatelas para bordado en la barra del prensatelas.

Apriete el tornillo moleteado (B)

Deslice la guía del hilo (C) sobre el tornillo de la abrazadera de la aguja, con las esquinas de las guías del hilo (D) hacia arriba, como se muestra en la imagen.

(E): Para hilo grueso

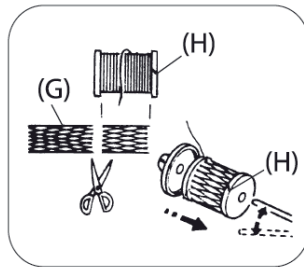
(F): Para hilo delgado

4. Schneiden Sie ein Stück Netz ab, das lang genug ist, um die Spule zu bedecken, und schieben Sie es über die Spule. Setzen Sie die Garnrolle mit dem Netz (G) auf den Garnrollenstift, sodass die Fadenhalterille (H) nach rechts zeigt (siehe Abbildung). Fädeln Sie das Garn in die Maschine ein.

Transparentes Garn (100 % Nylon) eignet sich gut als Oberfaden, da Sie den Faden nicht wechseln müssen, um ihn an die Farbe des Garns anzupassen.

4. Corte un trozo de red lo suficientemente largo para cubrir el carrete y deslícelo sobre él. Coloque el carrete con la red (G) en el pasador del carrete con la ranura de sujeción del hilo (H) hacia la derecha, tal como se muestra. Enhebre la máquina.

El hilo transparente (100 % nailon) es útil como hilo superior, ya que no es necesario cambiarlo para que coincida con el color del hilo.

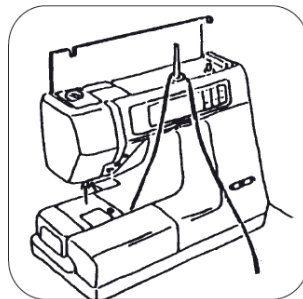


5. Verwendung des zusätzlichen Spulenstiftes:

Wickeln Sie das Garn um den zusätzlichen Spulenstift, siehe Abbildung.

5. Para usar el Portabobinas auxiliar:

Enganche el hilo alrededor del portabobinas adicional, como se muestra.

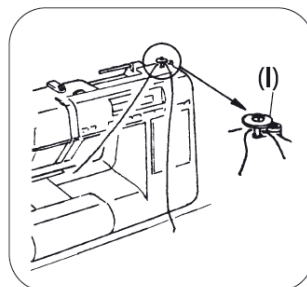


Ohne Verwendung des zusätzlichen Spulenstiftes: Befestigen Sie den Spulenhalter (1) an der Spitze der Spulerspindel, siehe Abbildung.

Wickeln Sie das Garn um die Spulerspindel.

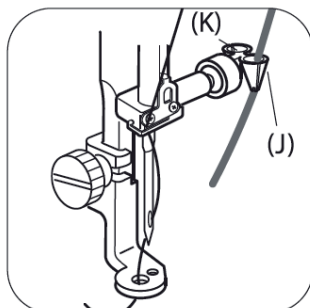
Sin utilizar el portabobinas auxiliar: Coloque el soporte del carrete (1) en la punta del husillo de la devanadora de la bobina, como se muestra.

Enganche el hilo alrededor del husillo de la devanadora de bobina.



6. Führen Sie das Garn durch die Garnführung (J) oder für dünnes Garn (K)

6. Pase el hilo a través de la guía de hilo (J) o para hilo delgado (K)



7. Halten Sie den Nadelfaden fest und drehen Sie das Handrad eine volle Umdrehung auf sich zu. Ziehen Sie am Nadelfaden, um den Unterfaden hochzuholen. Führen Sie den Faden (L) durch die Schlaufe des Unterfadens, siehe Abbildung.

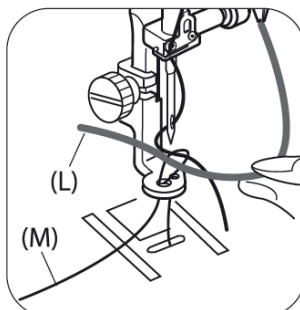
7. Mientras sujeta el hilo de la aguja, gire la rueda manual una vuelta completa hacia usted. Tire del hilo de la aguja para enhebrar el hilo de la bobina. Pase el hilo (L) a través del bucle del hilo de la bobina, como se muestra.

Ziehen Sie am Ende des Unterfadens (M), um das Garn und den Nadelfaden durch die Öffnung im Fuß zu führen.

Tire del extremo del hilo de la bobina (M) para que el hilo y el hilo de la aguja pasen por el orificio del prensatelas.

Bringen Sie die Unterlage am Stoff an.

Acople el estabilizador a la tela.



8. Senken Sie den Nähfuß ab und beginnen Sie zu nähen. Halten Sie die Maschine nach 5 bis 6 Stichen an. Heben Sie den Nähfuß an und schneiden Sie den überschüssigen Faden und das Garn am Startpunkt ab. Senken Sie den Nähfuß ab und nähen Sie weiter.

8. Baje el prensatelas y comience a coser. Después de 5 a 6 puntadas, detenga la máquina. Suba el prensatelas y retire el hilo sobrante en el punto de partida. Baje el prensatelas y continúe cosiendo.

Verwenden Sie den Noppenaufsteller, um die Stickerei aufzulockern.

Utilice el elevador para esponjar el hilo del bordado.

